

## Saint Anne's Church 聖安堂

聖安堂是十字軍所建造的，他們是從歐洲來的羅馬天主教徒，為要從穆斯林手中將耶路撒冷拯救出來。聖安堂建於主曆 1131 至 1138 年間，位於耶穌祖父母家的傳統遺址上 (Anne 和 Joachim 是馬利亞的父母)。根據羅馬天主教的傳統，馬利亞在此出生。又據說，聖安和她的丈夫一直沒有孩子，直到聖安轉向上帝祈求。耶穌的母親馬利亞因而被孕育誕生，沒有任何人類的污點，這被稱為「聖母始胎無染原罪」(Immaculate conception)。[譯者註：這是天主教於 1854 年所定的教義。]

這座教堂特別受矚目的原因與聖安或馬利亞的傳說無關，乃因它是現今僅存的幾座仍保留原始構造的十字軍建築物之一。至今這座教堂得以保存，沒有因穆斯林在 1189 年奪回耶路撒冷時被破壞，其主要原因是因為在 1192 年，薩拉丁 (Saladin) 將之改為穆斯林的神學院。這教堂或學校因而一直受到使用，直到 1500 年左右才被棄置。至 1856 年，教堂已多處崩壞。其後鄂圖曼將教堂送給法國以感謝他們在克里米亞戰爭 (Crimean War) 期間對鄂圖曼突厥人的幫助，而教堂也得以重建恢復其原貌。我們今天看到的，基本上是十字軍當初所建造的樣式。當我們將之與聖墓堂 (The Holy Sepulcher) 相比，有一事實更加令人驚訝。聖墓堂也是一座十字軍教堂，卻混雜著 800 多年來的傳統、遺物及附屬器具。十字軍對聖安堂的音響效果做了設計，可襯托出格里高里聖詠 (Gregorian chants) 的歌聲；因此即使在今天，若有人在此獻唱最簡單的聖詩，其聲音仍是萬分迷人。這座教堂位在畢士大池旁邊，就在穆斯林區的獅子門 (Lions Gate) 裡面。如今，聖安堂是屬於希臘天主教的教堂。



左圖 這座教堂是獻給聖安 (St. Anne) 的。教堂原建於主曆 1138 年，它保留了十字軍教堂原來的設計和構造。在教堂右邊角落的是一座鐘樓。

右圖 獻給聖安的十字軍教堂正面。教堂前有一株植物，種在地下蓄水池的開口處，可吸取其下的水源。

